

# نجیب زاده‌ای در مسکو

آمور تولز

ترجمه

مصطفی احمدی



کتاب کوچه پشور

## فهرست

۱۷.....	مقدمه مترجم
۲۱.....	دفتر اول
۲۲.....	۱۹۲۲: سفیر
۳۶.....	مردی انگلیسی در کنار ساحل
۵۲.....	قرار
۶۲.....	آشنایی
۷۵.....	یگذریم
۸۲.....	دور و بر
۹۷.....	مجمع
۱۱۳.....	باستان‌شناسی
۱۲۷.....	رجعت
۱۴۷.....	دفتر دوم
۱۴۸.....	۱۹۲۳: خانم بازیگر، روح، زنبور
۱۷۴.....	پیوست
۱۷۶.....	۱۹۲۴: بی‌نام‌ونشان
۱۹۵.....	۱۹۲۶: بدرود
۲۲۳.....	دفتر سوم
۲۲۴.....	۱۹۳۰
۲۲۶.....	هنر آراخته
۲۴۹.....	قرار بعد از ظهر
۲۶۴.....	پیمان
۲۷۷.....	افستین
۲۹۵.....	پیوست
۲۹۷.....	۱۹۳۸: تازه‌وارد
۳۰۶.....	سازگاری
۳۲۰.....	بالارفتن، پایین آمدن
۳۵۴.....	پیوست
۳۵۵.....	۱۹۴۶
۳۵۹.....	مسخره‌بازی، آنتی تز و حادثه
۴۰۸.....	پیوست



۴۱۱.....	دفتر چهارم.....
۴۱۲.....	۱۹۵۰: آهسته، معمولی، تند.....
۴۳۳.....	۱۹۵۲: آمریکا.....
۴۵۲.....	۱۹۵۳: رسولان و ازدین برگشتگان.....
۴۸۱.....	دفتر پنجم.....
۴۸۲.....	۱۹۵۴: تشویق و تحسین.....
۴۹۵.....	مبارزات آشیل.....
۵۰۴.....	آرره و درچی.....
۵۱۳.....	بزرگسالی.....
۵۲۱.....	خبیر.....
۵۳۱.....	حکایات.....
۵۴۱.....	پیوند دوباره.....
۵۴۶.....	دشمنان سلاح دردست (و چشم‌پوشی).....
۵۶۱.....	تعالی.....
۵۷۵.....	پایان سخن.....
۵۷۶.....	سخنان پایانی.....
۵۸۷.....	و ناشناس.....

۲۱ ژوئن ۱۹۲۲

ورود کنت الکساندر ایلیچ رُستوف

## به حضور کمیتهٔ اضطراری کمیساریای خلق در امور داخلی<sup>۱</sup>

هیئت‌رئیس: رفقاوی ای ایگناتف<sup>۲</sup>، ام‌اس زاکوفسکی<sup>۳</sup>، ای‌ان کوسارف<sup>۴</sup>  
دادستان: ای‌وی ویشینسکی<sup>۵</sup>

دادستان ویشینسکی: خودتان را معرفی کنید.

رُستوف: کنت الکساندر ایلیچ رستوف، دریافت‌دار فرمان سنت اندرو، عضو  
باشگاه سوارکاری<sup>۶</sup> و استاد شکار.

ویشینسکی: القاب و عناوین شما به درد خودتان می‌خورند؛ به درد کس  
دیگری نمی‌خورند. اما برای آنچه که باید اینجا ثبت شود، آیا شما الکساندر  
رُستوف متولد ۲۴ اکتبر سال ۱۸۸۹ در سنت‌پترزبورگ هستید؟  
رُستوف: خودم هستم.

ویشینسکی: قبل از شروع باید بگویم که فکر نمی‌کنم تابه‌حال گُتی دیده  
باشم که با این‌همه دکمه بسته شده باشد.

رستوف: سپاسگزارم.

ویشینسکی: تمجید نکردم.

۱. پلیس مخفی شوروی [تا سال ۱۹۴۶]

2. V. A. Ignatov

3. M. S. Zakovsky

4. A. N. Kosarev

5. A. Y. Vyshinsky

۶. The jockey club؛ در گذشته فقط اشراف‌زادگان در این باشگاه عضویت داشتند.